

A U T H O R I Z A T I O N

This is to confirm that

Siemens Healthcare Sp. z.o.o.
ul. Zupnicza 11
03-821 Warszawa
Poland

has been appointed the sole agent of Siemens Healthcare GmbH, Munich, Federal Republic of Germany ("Siemens Healthineers") for Contractual Products in the Contractual Territory and is granted the exclusive sales rights for Contractual Products in the Contractual Territory.

The Contractual Territory is **Poland**.

Contractual Products are the products, systems and services marketed by the following Divisions of Siemens Healthineers:

Healthineers	(SHS)
- Advanced Therapies	(SHS AT)
- Diagnostic Imaging ^{1) 2)}	(SHS DI)
- Ultrasound ³⁾	(SHS US)
- Varian	
limited to:	
..- Cancer Therapy ⁴⁾	(SHS VAR CTH)
- Diagnostics ⁵⁾	(SHS DX)

- 1) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Digital & Automation" are non-exclusive only.
- 2) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Biomarkers" are excluded.
- 3) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Ultrasound" are non-exclusive only.
- 4) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Cancer Therapy" are non-exclusive only.
- 5) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Diagnostics" are non-exclusive only.

In this capacity, **Siemens Healthcare Sp. z.o.o.** is authorized to market, mediate and sell Contractual Products in the Territory.

Siemens Healthcare Sp. z.o.o. is also authorized to receive tenders and inquiries from public authorities and private customers in the Territory within the scope of its authorization and to deliver corresponding offers made by Siemens Healthineers.

The conclusion of any contract or agreement on behalf of Siemens Healthineers or any action imposing any financial or other obligation on Siemens Healthineers requires the prior written consent of Siemens Healthineers.

This Authorization is valid from **January 1, 2023** until **December 31, 2023**.

Erlangen, November 8, 2022

Siemens Healthcare GmbH

Mario Pommert

Dr. Bernt Bieber

Siemens Healthcare GmbH
 Management: Bernhard Montag, President and Chief Executive Officer;
 Darleen Caron, Jochen Schmitz

Karlheinz-Kaske-Str. 5
 91052 Erlangen
 Germany

Tel.: +49 (9131) 84 0

Chairman of the Supervisory Board: Ralf P. Thomas
 Registered office: Munich, Germany; Commercial Registry: Munich, HRB 213821
 WEEE-Reg.-No. DE 64872105

UVZ-Nr. G1609/22-fb

Hiermit beglaubige ich die Echtheit der vorstehenden, vor mir vollzogenen Unterschriften von

Herewith, I certify the foregoing signatures, signed before me, of

1. Mario **Pommert**,
geboren am / born on 14.10.1968,
und / and

1. Dr. Bernt **Bieber**,
geboren am / born on 23.03.1959,

Geschäftsanschrift:
91052 Erlangen,
Henkestraße 127,
Deutschland

business address:
91052 Erlangen,
Henkestraße 127,
Germany

Die Personen sind persönlich bekannt.

The individuals are personally known.

Erlangen, den 8. November 2022 / this 8th day of November, 2022



Dr. Stefan Gloser,
Notar / notary public in Erlangen

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar Dr. Stefan Gloser
3. in seiner Eigenschaft als Notar in Erlangen.
4. Sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Dr. Stefan Gloser in Erlangen.

Bestätigt

5. in Nürnberg
6. am 14. November 2022
7. durch den Präsidenten des Landgerichts Nürnberg-Fürth
8. unter Nr. 910 a E - 5703/2022
9. Siegel
10. Unterschrift
Im Auftrag



Christine Gerstner
Justizhauptsekretärin



Tłumacz przysięgły języka angielskiego TP/75/15

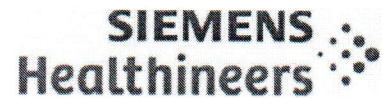
mgr Paweł Kozłowski

POŚWIADCZONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

[Uwagi tłumacza: niniejsze tłumaczenie zostało wykonane zgodnie z okazanym dokumentem. Uwagi tłumacza zapisano kursywą]

[Opis dokumentu: upoważnienie; do tłumaczenia dołączono skan źródłowego dokumentu]

[strona 1]



UPOWAŻNIENIE

Niniejszym zaświadcza się, że spółka

Siemens Healthcare Sp. z o.o.

ul. Żupnicza 11

03-821 Warszawa

Polska

została wyznaczona do działania w charakterze wyłącznego przedstawiciela spółki Siemens Healthcare GmbH, z siedzibą w Monachium, Republika Federalna Niemiec (dalej zwanej „Siemens Healthineers”), w zakresie Wyrobów Umownych na obszarze Terytorium Umownego i że udzielono jej wyłącznych praw do sprzedaży Wyrobów Umownych na obszarze Terytorium Umownego.

Obszarem przedmiotowego Terytorium Umownego jest **Polska**.

Wyroby Umowne stanowią wyroby, systemy, instalacje oraz usługi serwisowe wprowadzone do obrotu przez niżej wymienione Działy Siemens Healthineers:

Healthineers:

- **Advanced Therapies** (SHS)
- **Diagnostic Imaging^{1) 2)}** (SHS AT)
- **Ultrasound³⁾** (SHS DI)
- **Varian** (SHS US)

z ograniczeniem do:

- **Cancer Therapy⁴⁾** (SHS VAR CTH)
- **Diagnostics⁵⁾** (SHS DX)

¹⁾ Prawa do sprzedaży i reprezentacji w odniesieniu do Wyrobów Umownych „Digital & Automation” mają w każdym przypadku **charakter niewyłączny**.

²⁾ Prawa do sprzedaży i reprezentacji w odniesieniu do Wyrobów Umownych „Biomarkers” są **wyłączone**.

³⁾ Prawa do sprzedaży i reprezentacji w odniesieniu do Wyrobów Umownych „Ultrasound” mają w każdym przypadku **charakter niewyłączny**.

⁴⁾ Prawa do sprzedaży i reprezentacji w odniesieniu do Wyrobów Umownych „Cancer Therapy” mają w każdym przypadku **charakter niewyłączny**.

⁵⁾ Prawa do sprzedaży i reprezentacji w odniesieniu do Wyrobów Umownych „Diagnostics” mają w każdym przypadku **charakter niewyłączny**.



Zgodnie z zapisami niniejszego upoważnienia spółka **Siemens Healthcare Sp. z o.o.** jest upoważniona do wprowadzania do obrotu, podejmowania negocjacji i prowadzenia sprzedaży Wyrobów Umownych na Terytorium.

Spółka **Siemens Healthcare Sp. z o.o.** jest ponadto upoważniona do przyjmowania ofert w postępowaniach przetargowych i zapytań ofertowych od organów władz publicznych i klientów prywatnych na Terytorium odpowiednio do zakresu posiadanego przez nią umocowania, a także do realizacji stosownych ofert składanych przez Siemens Healthineers.

Zawieranie umów lub porozumień w imieniu Siemens Healthineers lub podejmowanie jakichkolwiek działań skutkujących przyjęciem przez Siemens Healthineers jakichkolwiek zobowiązań finansowymi lub innych zobowiązań wymaga uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Siemens Healthineers.

Niniejsze Upoważnienie jest ważne przez okres od **1 stycznia 2023 r.** do **31 grudnia 2023 r.**

Erlangen, 8 listopada 2022 r.

Siemens Healthcare GmbH

[podpis nieczytelny]
Mario Pommert
[parafka]

[podpis nieczytelny]
Dr Bernt Bieber
[parafka]

Siemens Healthcare GmbH
Kierownictwo: Bernhard Montag, Prezes i Dyrektor
Generalny; Darleen Caron, Jochen Schmitz

Karlheinz-Kaske-Str. 5 Tel.: +49 (9131) 84 0
91052 Erlangen
Niemcy

Przewodniczący Rady Nadzorczej: Ralf P. Thomas
Siedziba firmy: Monachium, Niemcy; Rejestr Handlowy: Monachium, HRB 213821
Numer rejestrowy WEEE: DE 64872105

Strona 1 z 1



[strona 2]

[Dokument sporządzony w języku niemieckim i angielskim; tłumaczenie obejmuje jedynie angielską wersję językową]

Numer repertorium **G1609/22-fb**

Niniejszym poświadczam, że podpisy widniejące powyżej własnoręcznie złożyli w mojej obecności:

1. Mario **Pommert**, data urodzenia: 14.10.1968 r.

i

2. dr. Bernt **Bieber**, data urodzenia: 23.03.1959

posiadający adres służbowy
91052 Erlangen,
Henkestraße 127,
Niemcy

Osoby te są osobiście mi znane.

Erlangen, dnia 8 listopada 2022 r.

[Tasienka związująca dokument ze znakiem i tłoczoną urzędową pieczęcią notariusza.]

[nieczytelny podpis odręczny]

Dr Stefan Gloser

Notariusz w Erlangen

[Klauzula Apostille w języku niemieckim opatrzona numerem 910 a E - 5703/2022 – wyłączona z zakresu tłumaczenia]

